



Publicado por primera vez en inglés por HarperCollins Children's Books con el título *Kevin*. HarperCollins Children's Books es un sello de HarperCollins Publishers Ltd.

Texto e ilustraciones: © Rob Biddulph 2017  
Traducción: Anna Llisterrí • Revisión: Tina Vallès  
© de esta edición: Andana Editorial 2018  
C/ dels Arbres, 23. 46680 Algemesí (Valencia)  
www.andana.net • andana@andana.net

Queda prohibida la reproducción y transmisión total y parcial de este libro bajo ninguna forma ni por ningún medio electrónico o mecánico sin el permiso de los titulares del *copyright* y de la empresa editora. Todos los derechos reservados.

1ª edición: Septiembre, 2018  
ISBN: 978-84-17497-01-9  
Depósito legal: V-1306-2018  
Impreso en China

Para Kitty.  
Y Cleverin.

Escrito e ilustrado por

**Rob Biddulph**

Andana  
editorial  
www.andana.net





Aquí está Sid Gibbons.



Y aquí está su mamá.



Y aquí está el motivo por el que se miran mal.

(Era la cena de Sid, en la mesa servida.  
Ahora es un plato roto y una mancha de comida.)

No es la primera vez  
que Sid se ve así:



El lunes un pelotazo rompió la fuente del jardín.



El martes los rotuladores quedaron sin tapar.



El miércoles en su cuarto no se podía ni entrar.

Mamá cruzó los brazos y se puso a su lado.  
–Sidney, ¿no te acuerdas de lo que habíamos hablado?  
Pero la cabeza de Sid algo estaba tramando  
y pronto respondió sin dejarle seguir hablando:

–¡Yo no he sido, mamá! Soy inocente, lo juro.  
Y ahora te contaré quién me ha puesto en este apuro.  
¡Ha sido Kevin! Sí, Kevin, él es el culpable.  
Si le preguntas te dirá quién es el responsable.



Mamá miró hacia la silla, muy desconcertada;  
no veía a ningún Kevin, ahí no había nada.  
A su lado, Sid sonreía con gran satisfacción.  
–Dime, ¿cómo es tu amigo? –mamá le preguntó.



–Mmm... Es realmente alto  
y también robusto.  
Pero siempre sonrío  
–mintió Sid con gusto–.



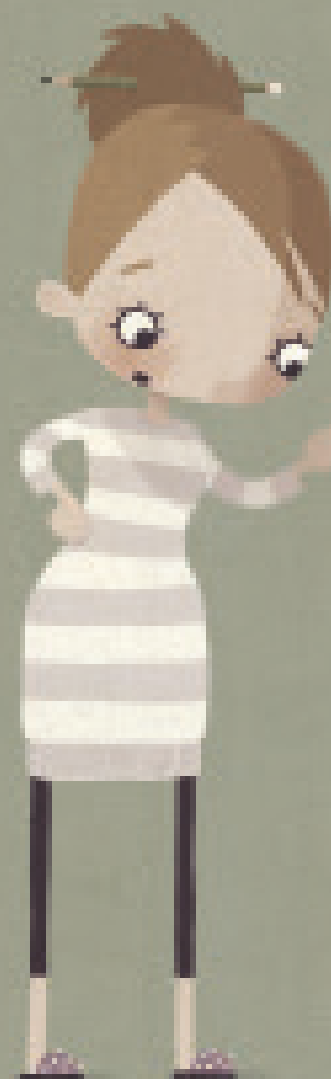
»Es fuerte como un gorila,  
y tiene un diente que brilla  
y un montón de manchas rosas  
en su pelaje vainilla.



»Si me siento solo y triste,  
cuando he tenido un mal día,  
por la trampilla del techo  
viene a hacerme compañía.



»Es buen chico, pero torpe,  
y me temo que es por esto  
que ha tirado la comida  
y también ha hecho el resto.



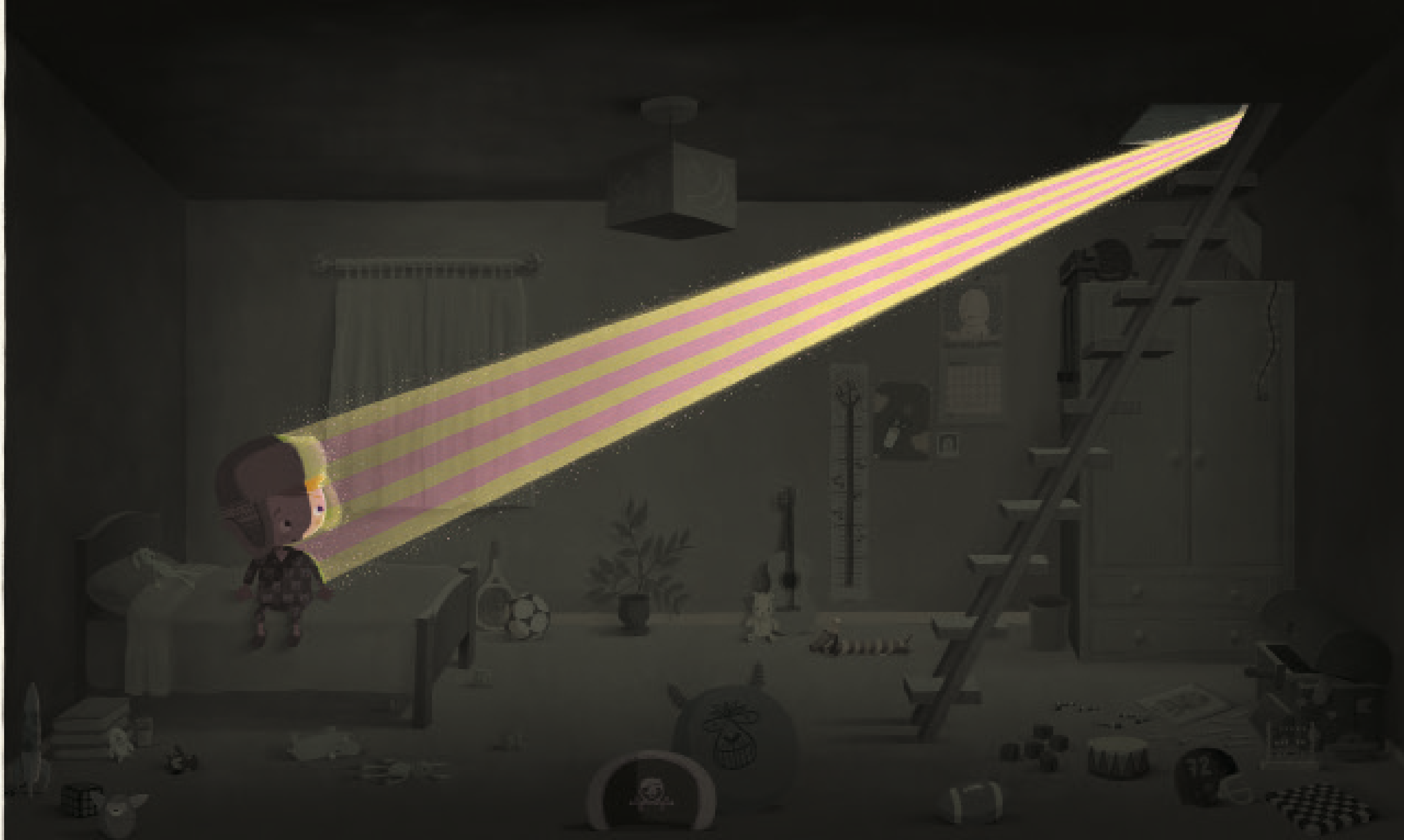
Mamá puso cara seria, con las mejillas en llamas.  
–Basta ya de historias, Sidney, y ahora vete a la cama.  
Piensa sobre tus embustes, esto no puede durar:  
¡no puedes romperlo todo y a un invisible culpar!

Sid subió las escaleras,  
todavía muy enfadado,  
y se puso su pijama  
(con ositos estampados).

Sentado en la oscuridad,  
seguía de muy mal humor,  
y la trampilla del techo  
con un ruido se movió.

Entonces Sid descubrió  
una rendija luminosa  
y entró un rayo, juraría,  
de color vainilla y rosa.

Emocionado y nervioso  
por no saber lo que era,  
respiró profundamente  
y subió por la escalera.





Y cuando llegó al final, se quedó maravillado,  
era un país de fantasía bajo un gran cielo dorado.  
Árboles de tronco violeta y hojas de gominolas  
junto a flores perfumadas grandes como ellas solas.

Nubes con forma de estrella, un arco iris de puntitos,  
mariquitas muy rayadas y abejorros con topitos,

Una hierba muy suave, amarilla y verde claro,  
¿y no le era familiar, ese personaje tan raro?

—¿Kevin? ¡Eres Kevin! —exclamó Sid muy contento—.  
¡Me parece increíble que no seas solo un cuento!

Tú y yo seremos amigos, jugaremos sin parar.  
Kevin le estrechó la mano y, con una gran sonrisa,  
por el jardín encantado le fue guiando sin prisa.